

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHVATAL:
SZENTGYURGY-TÉR 4. TEL. 2-52

Optimista hangok

gészen szokatlanok lettek ebben a válság-al küzködő gazdasági világban, amely előtt már teljesen urrá lett az ekeseredés eménytelenége. De végre egy hír, amely olyan mint a halvány fénysugár a vakfete sötétségben, végre egy hír, amely mégis csak némi halvány biztatás arra, hogy talán jobb lesz egyszer, talán mégis égére jutunk ennek a konok válságnak, mint ahogy a legrosszabb rossz is megszárad egyszer. A világ legfontosabb pénzpiacairól tökezaportulató hirdetnek a legutóbbi napokban a jelentések. Zürichben sok a pénz, Párisban sok a pénz, Hollandiában, kandináviában, Belgiumban szintén nagy a fököség, Amerikában már nem kontremiálják a dollárt és egy a keleti mint a köpeurópai országok legnagyobb részében gyanek a jelenségek tapasztalhatók. A nagánkatláb legtöbb helyről a hivatalos amatláb alá esett, elővándorol rejtekheveről az arany, kibujnak a zacskókból a élerakott pénzek, tökekinálat kezdődik és hullámzás mind szélesebb köröket ir le az riási tökefölségeket feltorlódása következtében. Mint elmerült Atlantis, ugy bukan fel a gazdasági tespedtség tengeréből smét a régóta nélkülözött pénz, egész világot átfogó jelentőségében, hogy ismét eleven erővé változzék a kínálat üdítő, lüktető ormájában. Valóban semmi sem ad több eményre, több optimizmusra jogot, mint a ökekinálatnak ez a világjelensége. Mert a valóban tartós és általános lesz ez a foyamat, egy bátran elmondhatjuk, hogy a gazdasági megváltás küszöbére léptünk. Ha a bankok majd megint széles és általános olcsó hitelt adnak, ha a thezaurált magánökek ismét beszívárognak a közélet vérkeingésébe, ha az elszenderült pénz ismét elébred Hamupipóke-álmából és megkezdijből virgoc, gyorsan perdülő utját száz és száz kézen át, akkor valóban egyszerre csak azt látjuk majd, hogy ismét itt van, megérkezett a rendes, megnyugtató exiszzienciát adó élet. Mert hitelre van szükség, hogy visszatérjen a régi rend. Csak a hitel tudja biztosítani az átmenetet a rosszból a jóba, semminemü más kétségbeesett szükségrendeletek, takarékoskodások vagy más kímfoganta ideológiák. A hitel, amely eláraszítja a kereskedelmet, az ipart, a vállalkozást, hogy termelhesen, hogy foglalkoztathasson mind újabb és újabb munkaerőket. A hitel, amely lehetővé teszi a továbblétezését, hogy felruházkodjon, hogy butorozkodjon, fogyasszon, vegyen, egyen ismét a sok vékonypénzü. A hitel, amely a magasságokból eljut a legszerűnebb, a legelfeledtebb kis zugba, a hitel, amely automatikusán mind szűkebb térére szorítja a kimondott nincstelenséget és életet ment a régi közmondás jegyében, hogy aki időt nyert, az életet nyert. Ha ezek a felesleges ökek most mind megindulnának és előtenék a munkanélkülisekben bővelkedő országokat, csakhamar eltűnédeznék a munkanélküliség, de az az elégedetlenség és izgalmi állapot is, amely a nyomorból támadva feszíti bomlásra a világ kereteit. A Népszövetség és az összes politikusok nem tehetnek annyit egy szebb jövő és egy szebb béke érdekében, mint ez a pénz, ha egyszer megindul és új vért, új erőt ömleszt ismét a világ szélütött ereibe. (Flaneur)

Ma délben fokozzák le Precup alezredesest és társait a kaszárnya udvarán

A fővárosból jelentik, hogy Precup alezredesnek és a vele együtt elítélt hét katonatisztnak lefokozása ma délben megy végbe a Malmaison-kaszárnya udvarán. A lefokozáshoz kirendelt csapattestek négyszögben állanak fel és a négyszögön belül helyezik el a lefokozásra váró elítélteket. Előzetesen Jonescu tábornok hadtestparancsnok beszédet intéz a katonákhoz.

Azután Pomponiu ezredes katonai főügyész felolvassa az ítéletet. Utána

Partenie tábornok sorra odalép minden elítélt tiszthez és így szól hozzá:

— Nem vagy méltó rá, hogy rangodat viseljed.

Majd egy ezredes odalép Precup alezredeshez és levágja rangjelzéseit. A többi elítélt tisztnél ezt egy őrnagy végzi. Végül megszólalnak a kürtök és ezzel a lefokozási eljárás befejeződik. A lefokozott tiszteket Vacarestibe szállítják vissza, onnan pedig rövidesen különböző

fegyintézetekbe viszik őket, ahol büntetésüket kitöltik.

Külföldi híradások nyomán Tanu őrmesternek, az összeesküvés leleplezőjének halálhíre került forgalomba. Tanu őrmester az egyik lap munkatársával beszélgetést folytatott és kijelentette, hogy — mint látható — teljesen egészséges. Különben várja hadnagy kinevezését. Tanu tegnap este a fővárosba utazott, ahol ma jelen lesz az elítélt tisztek lefokozásánál.

Tatarescu elutazott Erdélyből és előzőleg meglátogatta lakásán Vaida Sándort is

Tatarescu miniszterelnök, aki a kormány több tagjával szerda óta Erdélyben tartózkodott, tegnap reggel Huedin-Bánfihunyadra utazott. A pályaudvaron a hatóságok ünnepélyesen fogadták a miniszterelnököt és kíséretét. Plescu községi bíró üdvözlő szavai után Moga képviselő ismertette a lakosság panaszait és óhajait. A miniszterelnök kijelentette, azért jött erre a vidékre, hogy a lakosság kívánságait megismerje. Délben a miniszterelnök az elemi iskola termében különböző küldöttségeket fogadott.

A helyi hatóságokkal folytatott tanácskozás során Tatarescu a vármegye területén levő utak javítására husz millió lei rendkívüli hitelt engedélyezett.

Ezenkívül intézkedett, hogy a lakosság kihágási bírságait jelentékenyen szállítsák le.

Tatarescu miniszterelnök délután visszatért Cluj-Kolozsvárra és ott különböző politikai tanácskozásokat folytatott. Először az erdélyi szászok vezetőit fogadta, akik közölték vele politikai és kulturális kívánságaikat. Utána Mózes Károly gyógyszerész és Friedmann József, mindketten liberálistájak, járultak a miniszterelnök elé. Mózes Károly különböző kívánságokat terjesztett Tatarescu elé, amelyeknek orvoslását kérte. A miniszterelnök válaszában hangsúlyozta, hogy a kisebbségi kérdés megoldását kötelességének tekinti.

Emlékeztetett három nap előtt mondott beszédére, amikor a kisebbségi jogok biztosítását és fentartását ígerte.

Utalt azonban arra, hogy a kisebbségeknek is vannak kötelességeik az állammal szemben.

Titeanu képviselő a miniszterelnök erdélyi tartózkodása során megoldásra jutott kérdésekről sajtóközleményt adott ki. A közlemény különösen azt hangsúlyozza, hogy a miniszterelnök részletesen foglalkozott a móc-vidék népének különböző bajaival és azok orvoslásával.

Tatarescu miniszterelnök tegnap Erdély földjéről való elutazása előtt fogadta az erdélyi és bánsági népkisebbségi újságírók szindikátusának küldött-ségét is, amely a miniszterelnöknek memorandumot nyújtott át és az abban foglalt panaszokat élő szóval is előadta.

A panaszok a cenzura, az amnesztia törvény alkalmazása és a vasúti szabadjegyek kiosztása kérdéseire vonatkoztak.

A miniszterelnök válaszában kijelentette, hogy megértéssel viseltetik a kisebbségi újságírókkal szemben, bár meg kell állapítani, hogy a felhozott panaszok nem kizárólag kisebbségi újságírók részéről hangzottak el. Hasonló panaszokat tettek a többségi újságírók is.

A miniszterelnök ígéretet tett, hogy mindent elkövet a felhozott sérelmek orvoslására.

A kisebbségi újságírók külön kihallgatása után a miniszterelnök fogadta az egész Cluj-kolozsvári sajtó munkatársait. A miniszterelnök az újságíróknak a következő kijelentéseket tette:

— Erdélyi utamról a legkiegelítőbb benyomásokkal térek vissza a fővárosba. Teljesen meg vagyok elégedve azokkal az eredményekkel, amelyeket látogatásom során elértem. A jól végzett munka tudatával indulok haza. Sokkal többet végeztünk három nap alatt, mint az előző kormányok bármelyike — bele-

értve a liberális kormányokat is — egy esztendő alatt.

Olyan ügyeket, amelyek a bürokratizmus utvesztőjében nem találtak megoldásra, a helyszínén könnyen elintéztünk.

Utunk sikerrel járt és azért azt az ország más részein folytatni fogjuk. A móc-vidéken is lelkesedéssel fogadtak minket és meggyőződöttünk róla, hogy az ottani lakosság a legteljesebb bizalommal és reménységgel van tele. Igen sok panaszt és kívánságot a helyszínén nyomban elintéztünk, de vannak olyan ügyek is, amelyek hosszas tanulmányozást és törvényhozási intézkedést tesznek szükségessé. Ezeknek a megoldása sem fog késni.

Tatarescu elmondta az újságíróknak azt is, hogy pénteken délután meglátogatta lakásán Vaida Sándor volt miniszterelnököt is

A látogatás nemcsak személyes jóindulatból és udvariasságból történt, hanem azért is, mert szükségesnek tartotta az ellenzéki pártvezérrel tanácskozni.

— Szükségesnek tartottam és tartom — mondotta a miniszterelnök — hogy az ellenkező táborokban levő politikusok és ellenfelek bizonyos általános kérdésekben keressék a megegyezést.

Az én politikai morálom az, hogy a politikai ellenfelek azt igyekezzenek keresni, ami őket összeköti és nem azt, ami őket elválasztja.

A miniszterelnök azután elmondotta, hogy Vaidával különböző erdélyi gazdasági és kulturális problémákról tárgyalt. Tatarescu tegnap este kíséretével együtt visszatért a fővárosba.

Madgearu megbízatása meghiúsult

Botrányba fulladt a békegyűlés melyről az elégedetlenek kivonultak a többiek pedig Bocunak bizalmat szavaztak

A nemzeti parasztpárt bányászati tagozatának választmánya tegnap tartotta ülését, amely elé reménykedve néztek azok, akik a tagozatban duló viharok, egyenetlenségek és széthúzások megszüntetését várták. A pártközpont részéről Madgearu Virgil, volt pénzügyminiszter és Calinescu Armand volt belügyi alminiszter érkeztek városunkba azzal a megbízatással, hogy a tagozatban a békét és a nyugalmat helyreállítsák. Utjuknak azonban nem volt eredménye. Az igen heves lefolyású gyűlés során a két tábor, amelyre a nemzeti parasztpárt bányászati tagozata szétbomlott, többször ádázul összecsapott egymással,

végül is az ugynevezett elégedetlenek kivonultak, a visszamaradt választmány pedig bizalmat szavazott Bocu Sever volt miniszternek.

Bizonyos azonban, hogy ezzel a konfliktus nincsen elintézve és a tegnapi ülésnek még folytatása lesz.

A nemzeti parasztpárt bányászati tagozatának választmányi ülését tegnap délután tíz órára hívták össze. Már jóval előbb nagy számban gyűltek egybe egy pártklubban, mint pedig a klub előtti téren a járási és községi pártelnökök, valamint a párthívek.

A két csoport a pártklub nagyertermében egymástól elkülönülten foglalt helyet.

Tulváltatott atmoszféra uralkodott s egyes kisebb csoportok hangosan tárgyalták a várható lehetőségeket. A zajba egyszerre belesengett Subtire Jonel dr. párttitkár hangja. Felszólította mindazokat, akik nem tagjai a vármegyei választmányának, hogy az üléstermet hagyják el, mivel a tárgyaláson csak választmányi tagok lehetnek jelen. A felszólításra sokan távoztak a teremből, azonban

különösen a kisgazdák részéről hangosan nyilvánult meg az elégedetlenség,

amiért a párt vezetői egymással torzalkodnak és ezzel gyengítik a pártot. Néhány percelt tizenegy óra előtt érkezett meg a pártklubba Madgearu, Calinescu, Bocu Sever, Vidrighin Stan volt vasúti vezérigazgató és Leuchutia Aurél dr. volt képviselő. A jelen voltak lelkesen éljenek Madgearu és Calinescut, közben azonban sűrűn süvítették bele a zajba olyan kiáltások is, amelyek Bocu hol éltették, hol pedig lehurrogták. Amikor a zaj valamennyire lecsendesedett, Madgearu felemelte a kezét annak jeléül, hogy szólni akar. A zaj elült és Madgearu harsány hangon kiáltotta:

— Ha nem lesz csend, elhagyom a termet. Azért jöttünk, hogy a választmánnyal tárgyaljunk. Kérem azokat az urakat, akik nem tagjai a választmányának, hogy távozzanak.

Tizenegy órakor végre megkezdődött a választmányi ülés, amelyen 127 tag volt jelen. Madgearu nyitotta meg az ülést. Beszédében helytelenítette a széthúzásokat és hangsúlyozta, hogy jövetelének célja az ellentéteket

elsimítani és a pártszervezetben a békét helyreállítani.

Brudariu Adrian azt hangoztatta, hogy az ellentétek nem személyi, hanem elvi természetűek és azért keletkeztek, mert Bocu a hitlerizmus zászlaját ragadta kezébe és közeledett a nemzeti szocialista elvekhez, amíg a párt másik frakciója ragaszkodik a demokratikus elvekhez.

Baran Coriolan dr. volt prefektus ugyancsak azt fejtegette, hogy az ellentétek elvi természetűek.

Subtire Jonel dr. párttitkár emelkedett erre szólásra, de az elégedetlenek zajongással fogadták és durván azzal vádolták meg, hogy megváltoztatta a legutóbbi ülés jegyzőkönyvét.

Lazar Kornél dr. azt kiáltotta Brudariu Adrian felé, aki a lehangosabban ellenzékiesskedett, hogy hagyja el a termet, mert különben ki fogják dobni.

Brudariu erre hivel együtt elhagyta a termet és revolvert tartva kezében távozott.

Az elégedetlenekkel együtt összesen hatvanegyen hagyták el a termet.

ták el a termet.

Az elégedetlenek kivonulása alkalmával Ruga Romulusz és Calinic József között incidens támadt és ennek során Ruga öklével olyan súlyosan sujtott Calinic arcába, hogy azt elborította a vér.

A teremben a nemzeti parasztpárt bányászati választmányának hatvanhat tagja maradt vissza. Madgearu sajnálkozását fejezte ki azon, hogy a konfliktus nem sikerült elsimítani és felszólította a jelenlevőket, titkos szavazással nyilatkozzanak, hogy bizalommal viselkednek-e Bocu Sever iránt vagy sem.

A hatvanhat választmányi tag közül hatvanegyet igennel, egy nemmel szavazott, egy pedig tartózkodott a szavazástól.

Madgearu erre bezárta az ülést és kérte, hogy a jegyzőkönyvet sürgősen készítsék el, mert azt magával viszi Bucurestibe és az utolsó szót a pártközpont fogja kimondani. Elhatározták még azt is, hogy a párt bányászati kongresszusát júniusban tartják meg városunkban.

Három renitens granicsár

hadbírószág elé került hivatalos hatalommal való visszaélés és az őrhely elhagyása miatt

Két év előtt december 20-án Badila Konstantin granicsár szakaszvezető az esti órákban, a katonai szabályoknak megfelelően, személyesen akart meggyőződni arról, hogy a Principele Carol-Józsefvárosban a vámraktárnál a granicsárok miként teljesítenek szolgálatot. Amikor utját befejezte, a szolgálatban lévő Vaduva Konstantin és Bulad Prokop granicsárokkal betért a néhány lépésnyire lévő Rudmann Emánuel, MüllerGuttenbrun-Begajobsoron lévő korcsmájába, ahol italozás közben felszólította Secosan Ilés detektívet, hogy öngyújtóját adja elő. Amikor a detektív ezt megtagadta, Badila egy granicsárt küldött el fegyverekért, aki rövid időn belül három fegyverrel jelent meg a vendéglőben. A detektív és társai erre távozni készültek, de a granicsárok megtöltötték fegyverüket és utjukat állták. A vendéglőben tartózkodó Todorescu György rendőr igyekezett rendet teremteni, mire a részeg granicsárok a rendőrt mellette ütötték és félrelépték. Ezt az alkalmat használták fel a detektívek, akik futásnak eredtek. A zajra hatalmas tömeg gyűlt össze és megérkezett Antal

János, a térparancsnokság ügyelete is, akit a granicsárok fegyverükkel szintén mellette ütöttek és mindennemű felvilágosítást megtagadtak. A granicsárok ezután visszatértek az őrhelyre, amikor az egyik közülük felismerte Bacsis Jánost, aki a tömegben volt. A granicsárok Bacsis elvergették, majd letartóztatták és az őrszobába hurcolták, ahonnan csak egy hadnagy közbelépésére bocsátották szabadon.

A hadbírószág tegnap foglalkozott a három granicsár ügyével, akiket hivatalos hatalommal való visszaéléssel és az őrhely elhagyásával vádoltak. A tárgyaláson kihallgatták Zeitler Oszkár volt monopolszolgát is, aki elmondta, hogy a granicsároknak ötezer leit ígért, ha valakinél öngyújtót találnak. A hadbírószág Badila Konstantint és Vaduva Konstantint hivatalos hatalommal való visszaéléseért, az őrhely elhagyásáért és az engedelem megtagadásáért egyenként két évi fogazával sújtotta, míg Bulad Prokop granicsárt hivatalos hatalommal való visszaéléseért és az őrhely elhagyásáért egy évi és hat hónapi fogazára ítélte.

Emberre-állatra egyaránt veszedelmet hoznak a Bányában sűrű rajokban jelentkező kolumbácsi legyek

A kolumbácsi legyek az idén máris nagy rajokban jelentkeztek a Bányában és mindenütt érthető riadalmat keltenek. A veszedelmes csipésű legyek nem kerültek el városunkat sem. A mehalai legelőkön egy vasutascsalád tehenét támadták meg a légyrajok és annyira összecsipték, hogy az állat néhány óra múlva elpusztult. Hasonló sorsra jutott tizenhárom ökör, amelyet vidékről szállítottak városunkba. Az ökrökre a vásártéren telepedtek meg a legyek és halálra kínozták az állatokat. Az egyik,

Ivanda községbeli asszony, akinek két szarvasmarháját pusztították el a kolumbácsi legyek, szamarát behajtotta a városba. Utközben a legyek annyira ellepték a jámbor hosszufülűt, hogy az asszony az ötos vadászrezed Cetate-belvárosi kaszárnyájával szomszédos mezőn tüzet rakott és a füst segítségével mentette meg szamarát életét.

A kolumbácsi legyek nemcsak az állatokra veszélyesek, hanem az emberi szervezetre is ártalmasak. A mérges csipésű legyek a városi strandfürdőn napozó vendégeket



Gütermann - tel
varró- és
gomblyukselyem

A varróselyem előnye, hogy egyenlőértékű a nyersselyemmel.

A varróselyem tisztá selyemből készült.

A varróselyem szintartó.

A varróselyem ellentáll az időnek.

A varróselyem fényre természetes.

A varróselyem több mint 600-fél színben készül.

A varróselyem olcsó.

A varróselyem puha, elasztikus és varrásnál alkalmazható a ruhadarabokhoz.

A varróselyem felhasználásánál szemek nem szakadnak el.

A gyapjú vagy selyemszövetek festésénél a varrás csak akkor kapja meg az igazságot, ha gépselymet alkalmazunk.

Figyeljen jól tehát, hogy ruhája mindig lesz megvarrva.

Ne takarékoskodjon a varrásnál.

A varróselyemnek nincs párja.

Használjon tehát Gütermann varróselymet az a legjobb

Gütermann & Co. S. A.
Română, București

sem kimélték meg és többeknek a kezük lábuk dagadt meg a csipéstől. Az egyik légyraj megtámadta egy mérnök kisfiát, aki a Regatta közelében játszadozott és a legyek veszedelmesen összeszurkálták. Egy katonát a veszedelmes elődsiek az utcán szurkálták össze és kórházba kellett szállítani, míg az egyik közrendőrnek a kezébe dagadt fel annyira a csipésektől, hogy orvosi segítséget kellett igénybe vennie. A kellemetlen vendégek különben már a vámoskocskiba is bejutottak és az utasoknak sok kellemetlen pillanatot okoztak.

A vidéki gazdák meglágyarások füstjébe igyekeznek a kolumbácsi légyrajokat álltaiktól távol tartani. Ez az óvintézkedés azonban már több községben is veszedelmes tüzvésztt okozott. Legutóbb Stamora-Gamana-Németsztamora községben támadt egy tűz Lauer József gazda udvarán. A gazda az istálló ajtaja elé meglágyat rakott, amelynek lángja belekaptott az istálló ajtajába és mire a tüzet észrevették, az istálló már hatalmas lángokkal égett. Az istállóban két ló pusztult el. A kolumbácsi legyek ebben a községben két igavonó lovat csipkhalálra. Lugo-Lugoson a légyrajok különös balesetet okoztak. Schmidt Lajos zenkét éves fiúcskát a mezőn támadták meg a mérges csipésű legyek, amelyek elől a fiú futással igyekezett menekülni. Utja átvetett a Timis egyik holtágán is. A kiszáradt meder felett átvezető deszkán a fiú megcsúszott és olyan szerencsétlenül zuhant le, hogy lábát két helyen is eltörte. Schmidt Lajos a legyek annyira összecsipték, hogy a feje felismerhetetlenné dagadt fel. A kolumbácsi legyek is nagy károkat okoznak a legyek, amelyeknek csipésétől számos állat elhullott.

KÜLÜGYMINISZTEREK LÁTOGATSA ROMÁNIÁBAN. Jetties jogszerű külügyminiszter, aki hétfőn Szófiába utazik, visszafelé való útjában eljön Romániába is. A fővárosban tanácskozik fog Titiulescu külügyminiszterrel, akivel azután együtt utazik május 14-én Genfba. A jövő hét folyamán Tevfik Ruzsdy bey és Bock Vladimir dr. lengyel külügyminisztereket is Bucurestibe várják.

Mausz Testvérek

tükkögyár és diszmuüveg-árugyár, üvegnagycsiszolda
Különlegesség: hajlított üvegek
Timișoara II., Str. Ioan Neculcea 18
(Ilona-utca, Buziási-ut)
Telefon 11-21

Tisztára mosták a szabadkőművesek a franciaországi nagymestert

Párisi jelentés szerint a Staviszkyben kiküldött parlamenti vizsgáló bizottságban a szabadkőművesek álláspontja változott. Jelentették már, hogy a vizsgáló bizottság baloldali tagjai, akik mögött a szabadkőművesek állnak, mozgalmat indítottak azzal a céllal, hogy Pressart volt lamügyészt, Chautemps megbukott miniszterelnök sógorát, tisztára mossák.

A vizsgáló bizottság tegnapi ülésén heves vita után a bizottság baloldali tagjai határozatot terjesztettek elő, amely kimondja, hogy Pressart semmi becsületbevitelre nem érdemes, hanem hivatali mulasztás sem érheti a Staviszky-üggyel kapcsolatban. Ezzel szemben Lescouvier semmit-

széki alelnök, aki Pressart ellen különböző vádakot hozott fel, alaptalanul rágalmozott és a vizsgálatot egyoldalúan vezette. A bizottság jobboldali tagjai hevesen keltek ki a határozat ellen, azonban a szavazás során a baloldali bizottsági tagok többségben voltak.

A jobboldali sajtó a legnagyobb felháborodással tárgyalja ezt az esetet. Az Aktion Francaise rámutat arra, hogy Chautemps volt miniszterelnök, Pressart sógora nagymestere a franciaországi szabadkőműveseknek, akik már hetek óta dolgoznak, hogy a Staviszky-ügynek szabadkőműves szereplőit tisztára mossák.



BI-OXYNE fogkrém fehériti a fogakat

Az új városi költségvetés ellen felebbezést adtak be

A város vezetősége — mint megirtuk — elkészítette a város új költségvetését, amelyet a múlt héten tíz napra közlemélre függesztettek ki. A tíz nap, melyen belül a költségvetés ellen felebbezéseket és észrevételeket lehet bejelenteni, ma jár le. A Magyar Párt városi bizottságának azon tagjai, akik az előző nagytanácsokban szerepeltek, értekezletet tartottak, amelyen foglalkoztak az új költségvetéssel. Megállapították arra nézve, hogy a városhoz beadványt intéznek és abban felsorolják a költségvetéssel kapcsolatos kívánásait és észrevételeiket.

A beadványt tegnap elkészült és azt ma délelőtt nyújtják be a polgármesteri hivatalban.

A felebbezők kifogásolják, hogy a mai nehéz gazdasági viszonyok között a városi költségvetésbe három millió leít vettek fel egy állandó román színtársulat alapítására, ezenkívül még százezer leít juttatnak a román színészetnek abból a háromszázezer leiből, amelyet a román, magyar és német színészet támogatására vettek fel.

A felebbezők szerint a jelen nehéz gazdasági viszonyok mellett ez a háromszázezer leít elegendő színházi támogatásra. Tulmagasnak tartják a felebbezők azt a három millió leít is, amelyet a város a háztartási iskola támogatására előirányozott. A felebbezés kéri törölni azt a kétmillió leít is, amelyet a város azzal a céllal vett fel a költségvetésbe, hogy abból házépítő városi tisztviselőknél kölcsönököt adjanak. Erre a célra legfeljebb ötszázezer leít volna a felebbezők szerint felvehető, mivel a mai lakásbőség mellett egy ilyen kölcsön alap megteremtése későbbre halasztható.

Takarékossági szempontból kívánatos volna az Elisabetin-erzsébetvárosi tanoncotthon megszüntetése, mivel a többi tanoncotthonban elegendő hely van ipari inasok befogadására.

A felebbezők kéri, hogy a város a római katolikus elemi iskola segélyét emelje fel, ezenkívül megfelelő segélyeket vegyen fel a költségvetésbe az Arany János Társaság, a Bányási Magyar Közművelődési Egyesület, a Bányási Magyar Gazdasági Egyesület, a

Magyar Dolosövetség, a református templom, a római katolikus templomok és más kisebbségi intézmények részére. Kéri a felebbezők azt is, hogy a város az új költségvetésben gondoskodjék róla, hogy az Elisabetin-erzsébetvárosi állami elemi iskolára emelet legyen építhető, azonkívül kívánják a

cselédotthon számára szükséges összeg felvételét is.

Végül azt kéri, hogy a költségvetésben szegény iskolás gyermekek tanszereire negyven ezer és ruházatra ugyanennyi negyven ezer leít irányozzon elő a város.

Bokányi a rádióban fenyegetőzik, hogy Magyarországon ismét szovjeturalom lesz

Budapestről jelentik, hogy a magyar képviselőházban tegnap felszólalt Palavicini György őrgóf és a szovjet-propaganda ellen beszélt. Elmondta, hogy a moszkvai rádió a napokban közvetítette Bokányi Dezső volt magyar népbiztos beszédét, amelyben kijelentette, hogy Magyarország a legközelebb időn belül újból szovjetizálódni fog. Tekintettel arra, hogy Magyarország és a

szovjet között létrejött kereskedelmi szerződés megengedi az orosz szovjetnek, hogy Magyarországon kereskedelmi képviselőket állítson fel, attól lehet tartani, hogy ezek a képviselők kommunista propagandát is foghatnak üzni. Felszólítja a kormányt, hogy ezt a legélesebb figyelemmel igyekezzék megakadályozni.

Három revolveres betörő felett ítélték a bíróság

A helybeli törvényszék tegnap hirdette ki ítéletét azon rablótámadások ügyében, amelyeket Petrovici Ádám huszonegy éves szabósegéd, Ploscu Péter és Belascu Áron asztalossegédek követtek el. A három fiatalember az elmúlt évben ősszel megjelent Czibus Rozália Aradi-uti házában, ahol detektíveknek mondván magukat házkutatást tartottak. Az egyik alkalmas pillanatban a két bandita revolvert rántott, az asszonyt megkötözték és kifosztották.

Hasonló módon jártak el Jorgovan Milán szijgyártó mehalai lakásában is, ahol 3800 leít volt a zsákmányuk. A harmadik rablótámadás azonban nem sikerült, mert a rendőrség lefűlelte őket. A törvényszék Petrovici Ádámot és Ploscu Pétert egyenként két évi börtönrre ítélte, míg Belascu Áron nyolc hónapi fogházat kapott. A negyedik vádlottat, Lukács Gyula szijgyártót a bíróság fementette. Az ítélet ellen ugy az ügyész, mint az elítéltek felebbezést jelentettek be.

A pénzespostás fiatal rablója jobb szülők gyermekei voltak és mindketten gimnáziumot látogattak

Megirtuk, hogy Cluj-Kolozsvárott két fiatalember rablógyilkos merényletet kísérelt meg Nichita Gavril pénzes levélhordó ellen. A levélhordót megsebesítették, de még volt annyi ereje, hogy kiszaladjon a folyosóra és segítségért kiáltson. A két merénylő erre elfutott, azonban az egyiket az összefutott emberek elfogták. Stabu Endre kereskedelmi alkalmazottnak mondotta magát, de kiderült, hogy igazi neve Simon Pál.

A másik merénylő, Huttera Ottó, tizenhét éves volt diák, tegnapra önként jelentkezett. A két merénylő kihallgatása során töredelmes vallomást tett. Simon Pál elmondta, hogy tizenkilenc esztendő, Targul Mures-marosvásárhelyi születésű, zsidó vallású ügynök. Négy gimnáziumot végzett és azután egy gyár alkalmazottja volt, de ott leépítették. Az apja kereskedő. Huttera Ottó tizenhét esztendő, érettségizett és

szintén Targul Mures-marosvásárhelyi. Régóta jó barátságban éltek egymással.

Elmondták azt is, hogy teljesen pénz nélkül állottak és ekkor elhatározták, hogy mindenáron segítenek magukon. Így fogamzott meg bennük a terv, hogy a pénzespostást kirabolják. Hétfőn hónapos szobát béreltek, kedden száz leít adtak fel saját címükre, szerdán pedig megtámadták a levélhordót, aki a pénzt hozta. A merényletet még odahaza eszelték ki, de azt nem akarták szülővárosukban végrehajtani. Azt is mondják, hogy a levélhordót nem akarták meggyilkolni, hanem csak elkábítani, hogy kirabolhassák. A hadbíróásra kerültek, amely rövidesen ítélt felettük.

Női hóhér is jelentkezett a magyar bakó helyére

Kovács János magyarországi hóhért — miként jelentettük — a kispesti járásbírószág személyes szabadság megsértése címén nyolc napi elzárásra és három évi hivatalvesztésre ítélte. Mint-hogy a tárgyaláson kiderült, hogy Kovács János régebben csalásért és sikasztásért is büntetve volt, az igazságügyminiszter vizsgálatot rendelt el ellene. A vizsgálat még folyik ugyan és a hóhéri állásra a pályázat még ki sincsen írva, de máris a jelöltek száza jelentkeznek. A jelöltek között csak két hivatásos hóhér van és pedig Kozarek Mihály egykori hóhér két segédje. Ezek Racz András és Blau Pál, akik arra hivatkoznak, hogy az akasztásban már nagy gyakorlatra tettek szert. A többi jelentkező a legkülönbözőbb társadalmi osztályokból került ki. Vannak közöttük iparosok, földművesek, kereskedők, de akadnak jelentékeny számmal diplomás emberek is. Érdekes, hogy a hóhéri állásra pályázók között van két nő is. Az egyik egy mészáros özvegye, aki kérvényében utal arra, hogy nem irtózik a vértől, mert férjének rendszeresen segített a disznók és tehénkeletésében. A másik nő pályázó eróművész, aki vidéki cirkuszokban produkálta magát és kérvényében azzal dicsekszik, hogy a legerősebb férfivel is könnyen el tudna banni, ha az akasztófa alatt ellentállást tanúsítana. A két kérvényező nővel máris közölték, hogy nemükönél fogva nem számíthatnak a hóhéri állás elnyerésére.

Ne hanyagolja el a szeméit!
Szemüvegek nagy választékban
TEJNOR FERENC és Társa
optikai üzletében
Timisoara II., Piata Traian (Kossuth-tér) 1
Telefon 5-61

HIREK

Közlekedési illem

Kezdjük mindjárt a parkokon. Olyan szép parkjaink vannak, mint kevés más városnak. És azok gondozásában sincsen hiány. A városi kertészet valóban mindent elkövet, hogy úgy szemre, mint üdülés szempontjából vonzó és kellemes legyenek parkjaink. És mégis az elhanyagoltság képét felelték ezek a máskülönbön oly szeretettel ápoltság helyek. A szemétkosarak helyett az utak mentén, padok alján hever a sok eldobált szemét: almatorzsák, parizerbőrök, kenyérhaj, a padoknak itt is ott is letöredezte a karfája és sok felnőttről rakoncátlanabbul viselkedik, mint a gyermekek. Ágakat tördelnek, virágokat tépdésnek felmútt emberek, akiknek például kelene szolgáltnok a kicsinyeknek a természet tisztelétét illetően. Igen, a közönségben van a hiba, hogy nagyon sokan oly vandál módra viselkednek, amit nem egy, de tíz parkossal sem lehetne megakadályozni. Pedig a nagyközönségnek volna a feladata, hogy elsősorban szeresse és kímélje ezeket a parkokat, amelyek az ő üdülését szolgálják. Franciaországban, Németországban, mindenütt a világon az van a figyelmeztető táblára írva: Védjétek meg a ti parkotokat. Ha magában a nagyközönségben nincs meg az a kímélet és parancsoló józiségi, hogy kímélje és védje üdülési helyét, akkor teljesen meggátol a szabályzatok és minden más védelem. Utóvégre is a parkokat nem lehet karhatalmi szervezetekkel benépesíteni, hogy állandóan résen álljanak a tömegpusztítás megakadályozására. Magában a nagyközönségben kell, hogy éljen ez a tisztel. Már jól megfontolt önérekléből is. Hiszen manapság igen kevés embernek van módja arra, hogy nyári üdülésre, fürdőzésre mehessen. Egyetlen rév a forró nyár pora és tikkasztó napja ellen a park. Védje meg és kímélje tehát a nagyközönség maga ezeket a ligeteket, amelyek annyi és annyi embernek az üdülési illuzióját nyújtják ebben a szegény és pénztelen világban.

A vilamosvasuton utazás sem a kéjek kéje. De itt szintén sok hiba terheli a közönséget is. Mert lehetne a forgalmat simábban is lebonyolítani és nagyobb kényelemmel, ha a közönség észszerűbben helyezkednék el a kocsikban. Mindenki a hátsó perronon tolong, ami nemcsak a legkényelmetlenebb állapot, hanem ugyanakkor valóságos kerekítője a forgalom gyors lebonyolításának is. Utóvégre meg lehetne már egyszer próbálni azt is, hogy csak a hátsó perronon történjen a felszállás, viszont az első perronon szálljon le mindenki. Ami pedig a legfontosabb, gondoskodják a villamostársaság arról, hogy a nyári forróságban szellőztethetők legyenek a kocsik belseje, mert legtöbbször a fojtogató levegőtlenység elől menekülnek a perronokra.

Közlekedésről lévén szó, iktassunk ide egy olyan különleges bánási rossz szokást is, ami valóságos forgalmi akadályt képez néha a legforgalmasabb utvonalakon is. Igen sok fiatal anyának kedvence passziója, hogy ketten-hárman is egy sorban sétálnak végig, gyermekkocsit tologatva a Lloydson is. Mintha csak egyenesen elvárnák, hogy a gyalogjárda egész népe kitérjen előlük a kocsira. Ez az elég gyakori látvány olyan furcsa jelenség, hogy sehol a világon nem akad párja. Nagyon furcsa szokás. Ezt is lehetne építeni egy a közlekedési illem, mint a kötelező általános kímélet szempontjából.

AZ OSZTALYSORSJÁTEK tegnapi húzásán a 36.441 számú sorsjegy 1.000.000 lelt nyert. Ezenkívül nagyobb nyeremények jutottak a következő sorsjegyeknek: 6.920 és 70.229 egyenként 50.000 lelt, 13.251, 25.918, 33.618, 45.380, 52.435, 63.045, 72.201 és 73.469 egyenként 25.000 lelt.

IDÓJÁRÁS. A meteorológiai intézet jelenté: Élénk déli és délnyugati szél várható változó felhőzettel, sok helyen esővel és zivattal, a hőmérséklet kissé emelkedik. Romániában a hőség tovább tartott. Targovisteban volt a legmelegebb, amennyiben ott a hőmérő a napon 37, árnyékban 29 fok melegeget mutatott. A hőség szinte elviselhetetlen volt. Városunkban tegnap az ég borús volt, azonban az eső újból elmaradt. Délben 27 fok meleg volt.

— **Felelbezés a városi főjegyző kinevezése ellen.** Megírtuk, hogy a város ideiglenes bizottsága Löffler Géza dr. alpolgármester elnöke alatt tartott ülésén T. A. B. Miklós drt városi főjegyzővé nevezte ki. A kinevezés ellen Gredinariu Emil dr. kulturatanácsos és Loichita Eutimie dr. gazdasági tanácsos a revíziós bizottsághoz felelbezését nyújtottak be. A revíziós bizottság a felelbezés tárgyalását május 16-ra tűzte ki.

— **Gömbös provokálta Pallavicinét.** Pallavicini György őrgrof — mint Budapestről jelentik — tegnapelőtt a legitimisták vacsoráján mondott beszédben bírálta Gömbös Gyula miniszterelnököt. Gömbös erre Kozma Jenő és Stranyavszky Sándor volt államtitkár megbízta, hogy Pallavicinétől kijelentése miatt lovgagias elégtételt kérjenek. A segítők összeültek és megállapították, hogy Gömböst honvédelmi miniszteri minőségében érte a bírálat és azért lovgagias elégtételnek helye nincsen. Az ügyet ennek folytán rendes bíróság elé fogják vinni.

— **Pilsudszky magas francia kitüntése.** Párisi jelentés szerint Petain marsall augusztusban ellátogat Varsóba. Ez alkalommal átnyújtja Pilsudszky marsallnak francia tábornaggyá való kinevezését és a marsallbotot. Pilsudszky előtt csak egy lengyel tábornok kapta meg ezt a magas kitüntetést és pedig Poniatovszky József gróf.

* **A magyar ifjúság kirándulása Ótelekre.** A Magyar Párt ifjúsági tagozata május 20-án, pünkösd vasárnapján kellemesnek ígérkező hajókirándulást rendez Ótelekre. A kirándulók a reggel hét órakor a józsefvárosi Splendid-szállodától induló Fehérvári hajó és egy nyitott uszályhajó szállítják a Bega menti községbe, ahol majáliszerű szórakozás várja őket. A kényelmes hajóuton cigányzene fogja a vendégeket szórakoztatni. Óteleken a megérkezéskor díszes fogadtatás lesz, amely után a vendégek és a közönségbeliek ünnepi istentiszteleten vesznek részt. A délutáni műsor keretében box- és futballmérkőzések is lesznek. A közönség este kilenc órakor a lampionokkal feldíszített hajókon indul hazafelé. Viteldij oda és vissza negyven lei személyenként.

— **Székelési zavarok, vastagbélhurut, puffadás, élelemérzés, bódultság, migrén és általános rosszullet esetén a rendkívül enyhén ható természetes „Ferenc József” keserűviz.**

— **Uj magyar világ bajnok.** Budapestről jelentik, hogy az agyaggalamblovó versenyen a világ bajnoki címet Montág András dr. magyar versenyző nyerte meg, aki száz lövés közül kilencvenhatsort talált. Houdan dán versenyző az eddigi világ bajnok száz lövés közül kilencvenöt találattal másodiknak maradt.

Sodronykerítésfonatok
horgonyzott sodronyból már 12 lelt négyzetméterenként

Tüskésodrony 2.20 lelt folyóméterenként árban kapható

Bozsák M. és Fia R.-T.
sodronykerítés- és vasutorgyár
Timisoara II, Str. Sanțului (Alsóárok-utca) 10 és IV., Bulev. Berthelot (Kosuth Lajos-utca) 31. Bejárát: Str. I. Văcărescu (Bem-utca). Telefon 3-88

Árjegyzék ingyen és bérmentve!
Nagy készletek! Olcsó ár!

— **Román-lengyel légügyi egyezmény.** Fővárosi jelentés szerint az új román-lengyel légügyi egyezményt tegnap délelőtt ünnepélyesen aláírták. Az egyezmény a Varsóból kiinduló légi járatokat egészen Sztambulig hosszabbítja meg és a légiforgalom javítása tekintetében számos gyakorlati intézkedést is tartalmaz.

— **A Magyar Párt jelöltje a pótválasztáson.** Odorheiu-Szekelyudvarhelyen a kamarai pótválasztást május 27-re tűzték ki. A Magyar Párt A. Brudbányai Ede dr. volt képviselőt jelöli.

— **Duca gyilkosai a legfelső katonai bíróság előtt.** A legfelső katonai bíróság Duca miniszterelnök gyilkosainak bűnperében május 22-re tűzte ki a tárgyalást.

— **Megszűnik az Ördög-sziget fegyentelepe.** Az Ördög-sziget borzalmi az egész világ előtt ismeretesek. A szigeten van Franciaország fegyentelepe és különösen akkoriban beszéltek róla rengeteget, amikor Dreyfuss kapitány is ott volt. Az Ördög-sziget, mint fegyentelep a legközelebbi időben megszűnik. Most készül Franciaország új büntető törvénykönyve, amelynek alkotói azt javasolják, hogy az Ördög-sziget fegyentelepét szüntessék meg, mert az embertelen és a sziget klímája olyan, hogy azt a legerősebb szerveztü ember sem bírja öt évig.

— **Két napos kirándulás Bocsa-Montana-Románboksánra.** A Principele Carol-józsefvárosi Szociális Misszió Szervezet két napos kirándulást szervez a hegyekkel körülvett Bocsa-Montana-Románboksánra, ahol szép kirándulási alkalmak, strand és tánclehetőségek lesznek. Indulás május 27-én reggel 7.55-kor. Visszaérkezés 28-án este 10 óra. A kirándulás, ut — oda és vissza — 1 reggeli, 2 ebéd, 2 vacsora összes költsége 250.— lei. A két nap terve: Reggel mise a józsefvárosi templomban. Érkezés Bocsa-Montana-Románboksánra délelőtt 11 óra körül. Mindenki a szállására megy. Déli 1 órakor ebéd a Demetrovics nagyvendéglőben. Utána ki lehet rándulni a közeli szép helyekre, Brundli, Máriavölgy, Vertopia stb. Este 7 órakor találkozás a Brundliban, ahol közös vacsora lesz. Másnap reggel a kápolnagyegeten mise és utána beszéd lesz. Mise után közös reggeli a Demetrovics-vendéglőben, onnan indulnak a kirándulások. Egy órakor ugyanott közös ebéd, utána a fenti szórakozási lehetőségek. Pont 6-kor vacsora a Brundliban, ahová már csomagokkal mennek. 7 órakor indulás vissza Timisoarára. Jelentkezéseket elfogad a Misszió-kegytárgy üzlet Cetate-Belváros, Lonovici-utca 1 szám és a Misszió Szervezet, a Principele-Carol-józsefvárosi templomudvarban, Bonáz-utca 10 szám.

* **Okul és tapasztal,** ha megnézi a Budapesti Nemzetközi Vásárt. Május 4—14.

— **A köztisztviselők vagyonának ellenőrzése.** Ma délelőttre érdekes per tárgyalását tűzte ki a helybeli ítélőtábla harmadik tanácsa. A per középpontjában Cadariu volt timisoarai-temesvári pénzügyigazgató áll, aki ellen — értesüléseink szerint — a köztisztviselők vagyonának ellenőrzéséről szóló törvény alapján indult meg az eljárás. A per iránt élénk érdeklődés nyilvánul meg, mert Cadariu pénzügyigazgatót városunkban jól ismerték. Ez a per lesz városunkban az első vagyonrevízió, amelyet köztisztviselő ellen lefolytatnak.

— **Hindenburg állapota válságfordult.** Berlini jelentés szerint a heves betegeskedő Hindenburg állammet birodalmi elnök állapota válságfordult. A betegágyánál ott van az első családjának valamennyi tagja. Az a terv merült fel, hogy Hindenburg halála esetén Hitler kancellárt kiáltják elnöké. A nemzeti szocialista párt tervvel elégedetlenek és attól lehetnek tanai, hogy a birodalmi elnök halála esetén igen válságos napok következzenek Németországra.

— **Elfogott kommunista.** A Brassó-brassói hatóságok tegnap a helyi ügyészségnek adták át Illés István kommunistát, akit az elmúlt év novemberétől kezdve köröztek. Illés mint talos, majd később mint kertész és kalmi munkás kereste meg kenyerét városunkban. Amikor azután az elmúlt év novemberében a rendőrség leleplezte a kommunista szervezkedést, kiderült, hogy annak Illés István is tagja volt. Illés azonban nem került a rendőrség kezére, mert mielőtt még letartóztatnák, eltűnt a városból. A városban a Brassó-brassói rendőrség izzóziát tartott, amelyen egy rongyos öltözött férfit is őrizetbe vettek. Később kiderült, hogy Illés István kommunista, val azonos, mire visszatoloncolták. Illés a hadbírósg elé kerül.

— **A Hazamir dalárda megismert nagyszerű belgrádi hangversenyét.** A Hazamir zsidó dalárda nagyszerű belgrádi hangversenyét közönségek előtt megismert városunk közönsége előtt. A Fischer Simon karnagy vezette alatt álló ifju dalárda hangversenyt június 14-én lesz a Tiszti Kaszinó nagytermében. A hangverseny elé nagy várakozással tekint városunk közönsége.

Mozi

Sombat, május 5.

Apollo-mozi: Csákó és kalap.

Capitol-mozi: Hárman egy asszonyért.

Forum-mozi: Boszporusz dala.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Szénási József kövacsimester. A vidéki iparos, ha nem dolgozik tanonccal és segédel, heti tizenkét lelt betegpénztári illetéket fizet. Ha tanonca is van, az illeték harmadik lelt, ha pedig segéddel dolgozik, úgy hatminchat lelt az illeték. Ami a tavalyi hátralel megfizetését illeti a balesetből kifolyólag, azt joga van Timisoarára a betegpénztárhoz megfelelbeznit. De ha a felelbezés elmulasztja, akkor köteles az egész összeg megfizetésit.

Kalmár fotószalon

Karánsebes

és környékén, művészi fényképet készít rendkívül jutányos áron.

A „Déli Hírlap” minden előfizetőjének előfizetése negyedévre rendezést nyert

ingyen

kap egy vizite-fényképet, aki pedig félévre rendezte előfizetését, kabinetfényképet kap teljesen ingyen

Megolvadtak a gyári gépek és meggörbültek a vasgerendák egy hatalmas tűznél

Budapestről jelentik, hogy a Budapesti uton levő vattagyárban tegnap hajnalban tűz ütött ki. A tűz hamarosan veszedelmes arányokat öltött és mire a tűzoltóság kivonult, már az egész épület lángokban állott. Félő volt, hogy a tűz átkap a szomszédos gyufagyárra, ahol rengeteg gyulékony és robbanó anyag van felhalmozva. Az égő vattagyárban olyan óriási hőség fejlődött ki, hogy a gépek valósággal

megolvadtak és a munkatermek tetőszerkezetének vasgerendái meggörbültek. Maga a betonból való épület azonban mindvégig ellenállt. Délután sikerült a tüzet eloltani és a gyufagyárat is megmenteni. Az oltási munkálatok folyamán több tűzoltó eszméletét veszítette és azokat kórházba szállították. A tűz öngyulladás következtében keletkezett.

— **Titulescu finn kitérítése.** A finn köztársaság elnöke Titulescu külügyminiszternek eredményes diplomáciai tevékenységéért a fehér sas rendet adományozta.

— **Rendbe hozzák a megyei utakat.** Nistor Dumitru dr. vármegyei prefektus elnökletével tegnap délelőtt a vármegyházán értekezlet volt, amelyen a vármegyei utak rendbehozatalának munkálatairól tanácskoztak. Az értekezleten résztvett Suciu Adrian városi főmérnök is, akit azért vontak bele a tanácskozásba, mivel az utépitéshez szükséges kavicsot a városi kőbánya fogja szállítani.

— **Ezüstlakodalom.** Jimbolea-Zsombolyán most ünnepelte meg D a m m János köztisztviselőnek örvendő kőművesmester és felesége, született Olajer Emília, házasságuk huszonötödik évfordulóját. Ebből az alkalommal Csik Antal káplán újból megáldotta a frigyét és szép szavakkal Isten áldását kérte a jubiláns házaspárra. Az ezüstlakodalmas házaspárt számosan keresték fel jókívánásokkal.

— **Merénylet egy gyorsvonat ellen.** Focsani mellett ismeretlen tettesek a gyorsvonat ellen merényletet követtek el. Nistor Dumitru pályőr tegnap hajnalban két gyanús alakot látott a pályamentén ólálkodni és amikor utánuk ment, öt hatalmas vasdarabot talált a sikeken. A pályőr a vasdarabokat eltávolította és így éberségével súlyos balesetet hátrított el. A két merénylőnek az éj leple alatt sikerült elmenekülniük.

— **Ma elszállítják Duca holttestét.** Duca volt miniszterelnök holttestét ma délelőtt a fővárosból különvonaton Ursenibe szállítják. A különvonaton a családtagok, a kormány képviselői, továbbá a kamara és a szenátus kiküldöttjei utaznak. Urseniben Duca temetése a legnagyobb egyszerűséggel megy végbe.

— **Tolvaj kereskedőség és orgazdái.** Az itteni törvényszék tegnap lopásért vont felelősségre Kelcsov István kereskedőségét és Nagy, Dorogi, Dum a és H a r m a t cipészmeistereket, akiket orgazdasággal vádoltak. A vád szerint Kelcsov nagyobb összeggel károsította meg Reitter Irént, akinek borkereskedésében alkalmazva volt. Innen Czárth Ottó borkereskedő üzletébe került, ahol azután a tulajdonos rájött, hogy a buzgó kereskedőség mindig több bört csomagol be a vevőknek, mint amennyit azok kifizetnek. A különbözetért azután Kelcsov vágta zsebre a kisebb-nagyobb összegeket. A vádirat szerint a négy cipészmeister az így szerzett bőrökön cipőket készítettek és azokat értékesítették. Czárth Ottó kereskedő szerint a Kelcsov által ellopott bőr értéke harminc-negyvenezer leit tett ki. A bíróság a kereskedőségét büntöské találta és hat hónapi fogházra ítélte, míg a cipészmeisterek orgazdaságért egyenként két-két hónapi fogházat kaptak. Az ítélet ellen úgy az ügyész, mint a vádlottak felebbezést jelentettek be.

— **Minisztertanács lesz a Bánságban is.** Az erdélyi miniszteri konferenciához hasonlóan a kormány városunkban is tart konferenciát, amelynek időpontját május 15-re tűzték ki. Nistor Dumitru dr. vármegyei prefektus, aki a Cluj-kolozsvári konferencián is résztvett, tegnap érkezett haza és nyomban megkezdte az előkészületeket a tíz nap mulva tartandó bánsági konferenciára. A prefektus elmondotta, hogy a miniszterelnök behatóan érdeklődött az erdélyi problémák, kívánságok és panaszok iránt és bizonyára ugyanolyan meleg érdeklődést fog tanúsítani a Bánság ügyei iránt is. A bánsági miniszteri értekezlet résztvesznek a bánsági megyék prefektusai, képviselői és szenátorai, ezenkívül pedig a miniszterelnök fogadja majd a lakosság mindennemű rétegének küldöttségeit is.

— **Ellopták a kerékpárját.** Sarkadi Sándor fratellai-ujkisdai lakos feljelentést tett a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes ellopta a kerékpárját. A kerékpártolvaj kézrekerítésére megindult a nyomozás.

— **Megkerült az eltűnt kereskedelmi utazó.** Mintegy négy hét előtt eltűnt városunkból Fűredi Sándor kereskedelmi utazó, aki után a rendőrség eredménytelenül kutatott. Tegnap azután megjelent a rendőrségen Fűredi Sándor és elmondotta, hogy váratlanul a fővárosba kellett utazni, ahonnan csak most tért vissza.

— **Leégett lakóház.** Caransebes-Karánsebesen eddig még ismeretlen okokból kigyulladt Oprea Mihály háza, amely teljesen leégett. A tűzhöz kivonult az önkéntes tűzoltóság is, de az erős szélben csupán arra szorítkozhatott, hogy megakadályozza a lángok továbbterjedését a szomszédos házakra. Ez sikerült is, de Oprea háza teljesen elhamvadt. Gyujtogatást sejtének.

— **Nemzetközi ping-pongversenyek.** Oranból jelentik, hogy a nemzetközi asztali teniszbajnokságon Barna magyar világbajnok legyőzte Hagena u e r francia bajnokot.

— **A dühöngőt szimulálta.** Az egyik rendőrségi razziaán kézrekerült a Cluj-kolozsvári illetőségű Mácsai József harmincegy éves büntetett előéletű férfi is, aki városunkban több betörést tervezett. Mácsai Józsefet jól ismerik az erdélyi rendőrségeken, amelyeknek négy év előtt sok munkát adott. Veszedelmes betörő volt, aki ezért már börtönben is ült. Büntetésének kitöltése után elhagyta Erdélyt, ahol nagyon jól ismerték és működési terét áthelyezte városunkba. Szerencsétlenségére a rendőrség egyik tisztviselője, aki azelőtt Erdélyben teljesített szolgálatot, a razzia alkalmával felismerte és ártalmatlanná tette. Mácsai különben hirhedt arról a trükkjéről, hogy alkalmas időben hirtelen dühöngeni kezd és azután megugrik a kísérelője kezéből. Mácsai ezért megbilincselve kerül vissza illetőségi helyére.

— **A megyei ideiglenes bizottság új tagja.** Jelentettük a múlt héten, hogy Mihai Valér dr. lemondott a vármegye ideiglenes bizottságában viselt tagsági állásáról és helyébe Pierre János mérnököt fogják kinevezni. A belügyminiszterium részéről Pierre Janos kinevezése tegnap érkezett meg.

— **A gyermekei utáni aggodalom hazahozta.** Megirtuk, hogy a Caransebes melletti Ciuta községben Tincu János gazda, akit sógora ki akart lakoltatni házából, dum-dum golyóra töltött fegyverével agyonlőtte elvált feleségének vadházastársát és Erdei Péter nevű sógorát. A vérengzés után a gazda a község határában elhúzó erdőszélig menekült, ahol azután két gyermeke élelmezte. A csendőrség, amely erről tudomást szerzett, erre őrizetbe vette a két gyermeket. Tincu Jánost nyugtalanította gyermekeinek elmaradása és beosont a községbe, ahol a csendőrök letartóztatták.

— **Versecen nincs egyetlen magánautó.** Versec városa, amióta Jugoszláviához csatolták és határszéli várossá lett, egyre lejjebb halad a szegényedés útján. Egykori világhírű borkereskedelmében teljesen pang és ennek következtében a város lakossága is egyre szegényebb lesz. Az általános leszegényedésre jellemző, hogy Versecen a magánautókat egymásután jelentették le. Az utóbbi hónapokban már csak Berg Samu nagykereskedő autója volt forgalomban, most azonban Berg is bejelentette a hatóságoknak, hogy autóját leállítja, mert nem bírja a költséget. Az autó sofförje Eden Gellért volt, aki most elmegy kőművesnek. Érdekes, hogy Eden Gellért több drámát is írt, amelyeket vidéki színpadokon sikerrel játszottak.

— **Két tüzeset a fővárosban.** A fővárosban tegnap délután két ízben is hatalmas tűzvész pusztított. Először a Strada Broscarien gyuladt ki egy bérház. A nagy melegben a lángok gyorsan elharapóztak és a szomszédos házra is áttértek. Mindkét ház leégett. Néhány órával később újabb tűz támadt a Grivitai-uton, ahol a 12. számú házban törték elő a lángok. A másik tűz eloltása is kemény munkába került a tűzoltóságunknak. Az anyagi kár jelentős.

— **Apponyi Albert gróf: Emlékirataim**

Apponyi Albert grótot a közvélemény mint politikus, a népszövetségi megbízottak egyik kimagasló alakját és főleg mint kiváló szónokot ismeri. Igazi nagysága azonban nem is ezen tulajdonságaiban, hanem kristálytisza jellemében és igaz emberi erényeiben rejlik. Lelkének legmélyebb, legemberibb és legőszintébb megnyilatkozása életének az ötven esztendeje, amelyet Emlékirataim című művében ő maga foglalt össze. Ebben a történelmi értékű remekműben felfedi lelkének rejtett rugóit, nevelésének, ifjúkori fejlődésének, pályafutása megkezdésének és pályája minden bonyodalmanak fontos mozzanatait. Mindenki számára tanulságos olvasmány és az ifjúság nevelésének nagyszerű eszköze ez a könyv, amelyből igaz hitet, nemes konzervativizmust, megértést, önbírálatot, igazi hazaszeretetet, az igazság őszinte keresését és mások véleményének megbecsülését szívatjuk lelkünkbe. Apponyi Albert gróf Emlékirataim című munkája Romániában is kapható és ára vászonkötésben 300.— lei, félbőr-kötésben pedig 350.— lei. Kapható lapunknál és vidékre a pénz előzetes beküldése ellenében portómentesen elküldi a Déli Hírlap kiadóhivatala.

— **FIZZESSEN ELŐ**
A DÉLI HÍRLAPRA

— **EMETORSZÁG KÜLFÖLDI TÁRSASÁIRA MORATORIUMOT RENDEL.** Berlini jelentés szerint a német birodalmi bank elhatározta, hogy emetország összes külföldi tartozásait Julius elsejével moratoriumot rendel. Ehhez a német birodalmi bank nem kíván érdekelni külföldi kormányok közjárulását. Németország legközelebbi fizetési határideje június 30-án jár és a birodalmi kormány elhatározta, hogy ezeket az esedékességeket már nem sít.

— **Kereskedelmi szerződés Csehszlovákiával.** Az ipartügyi és kereskedelmi miniszteriumban tegnap délelőtt Teodorescu miniszter elnökletével értekezlet volt, amelyen a Csehszlovákiával kötött kereskedelmi szerződés életbeléptetéséről volt szó.

— **Közéleti választás a fővárosban.** A belügyminiszterium a fővárosi közéleti választást május 31-re tűzte ki. A liberális párt nap már benyújtotta jelölő listáját, amelynek vezetője Donescu, a jelenlegi ideiglenes bizottság elnöke. A nemzeti párt vezetője Dobrescu volt vármegyei főbíró lesz.

— **A grivicai vádlottak a hadbírószék elé kerültek.** A múlt esztendőben a grivicai vasúti pályán sztrájk és zavargás tört ki, amely miatt a munkásság számos vezetője bírósági elé került. A hadbírószék két vezető husz évi kényszermunkára, huszhat évet pedig kisebb-nagyobb szabadságvesztésre ítélte. A legfelső katonai bíróság szintén annak idején szintén jelentettük — a felsőfokú bíróság ítéletét megsemmisítette új tárgyalást rendelt el. A hadbírószék új tárgyalást június 4-re tűzte ki.

— **Magára öntötte a petrolumot és meggyújtotta.** A fővárosban a Laboratorica 160 szám alatt lakó Aldesana asszony tegnap meglátogatta a bíróságot. A két nő között valami okból családi perpatvar támadt, amelynek során Aldesana Elena hirtelen felkapott egy liter petrolummal telt üveget, annak tartalmát magára öntötte és meggyújtotta. Az anyja sikoltozva iyekezett a kislányt eloltani, közben azonban a két nő a kórházba szállították, ahol ketten haldokoltak.

— **Az Állatvédő Egyesület holnap, vasárnap délelőtt tizenegy órakor tartja közgyűlését a városháza tanácssterében.** A közgyűlésen Simboteanu János, Simboteanu ezredes felesége, a fővárosi állatvédelem fejlettségéről tart előadást és tanulságos előadást.

— **Elza pilóta, vagy A tökéletes társalom Babits Mihály új regénye.** A regény üdítően haladó korunkban a képzet nem repülhet oly messze, hogy a földes pár év alatt túl ne repülne — mondja a szerző a könyv utószavában. Megvalósulhat az örök harc világa is a kevesebb idő alatt, mintsem hinnők, de a könyv nem jóslat, hanem intés. Apponyi bizonyos, hogy „Az örök harc földjét nem az Isten teremtetette”. Babits hatalmas regénye az emberiség hitválsága és tiltakozása a vérengző, emberiségpusztító háborúság ellen. Cselekménye izgalmas, alakjai plasztikusak. A 370 oldalas regény füze 87, vászonkötésben 170 leit minden könyvkereskedésben, a Gy. Lepagenál, Cluj. Kérje a Nyugat újságot nyelvek jegyzékét.

Ha szép akar lenni,

használjon KULKA-féle lilliom-tejkrémet, lilliom-tej-szappant, lilliompuvert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sashoz”, I. Slt. Gheorghé (Szent György-tér)

Sport

A hegemonia kérdése dől el a Kinizsi-Crisana és a Ripensia-NAC nemzeti ligamérkőzéseken

A nemzeti liga A- és B-csoportok végső kialakulására nagy fontossággal bírnak a Kinizsi-Crisana és Ripensia-NAC nemzeti ligamérkőzések. Ezzel nehezebb dolga a Kinizsi csapatának lesz, mert a Crisana jó formában van és egyik erősségét Barátky képezi. Hozzájárul még a mérkőzés fontosságához az a körülmény is, hogy a Kinizsinél nagy tét forog kockán, mert amennyiben legyőzi a Crisana csapatát, úgy feljebb kerül a tabellán, ellenkező eset-

ben azonban be kell érnie a harmadik helyre is. Ismerjük a Kinizsi sokszor lankadatlan erejét és bízunk a lila-fehér csapat minimális gólkülönbségű győzelmében. A mérkőzés az Electrica-pályán vasárnap délután öt órakor kezdődik, bíró az aradi Pálfi lesz.

A Ripensianak a NAC-cal szemben Oradea-Nagyváradon aránylag könnyebb dolga lesz, mert a Ripensia elvitathatatlanul felette áll a NAC-nak.

Romániának a világbajnokságokból való kimaradását csak a román szövetségi tanács határozhatja el

Fővárosi sportkörökben még mindig erősen tartja magát a hír, hogy a román válogatott csapatot nem küldik ki Rómába a világbajnokságokra. Rámutatott a Déli Hírlap Fischer Mór nyilatkozata alapján arra, hogy a román válogatottnak Rómában van a helye, tekintet nélkül arra, hogy a válogatott együttesben kik foglalnak helyet. Ugylátszik nem is annyira a Barátky-ügy hátráltatja a Rómába való előkészületeket, hanem az, hogy kik fogják képviselni a román válogatott együttest a világbajnokságokon. Számításba kell venni ugyanis azt, hogy a

jugoszlávok elleni győzelem is csak nehézküzdő árán született meg, tehát oda kell hatni, hogy ez az együttes, mely a jugoszlávok ellen sikeresen állta meg a helyét, jobban összeközzön és nem pedig odairányuljanak a törekvések, hogy más felállítású csapattal kísérletezzen a szövetség.

Fővárosi értesülések szerint azonban a futballközpont egyedül nem dönthet végérvényesen ebben az ügyben. Erre a döntésre egyedül a román futballszövetség tanácsa hivatott és ez a tanács fogja kimondani az utolsó szót ebben az ügyben.

Profiklub Aradon

Aradon már régen kísérleteznek egy profiklub összehozásán, mely azonban eddig nem sikerült. Aradi jelentések arról számolnak be, hogy Aradon a közeljövőben megalakul a Ripensia mintájára egy profiklub. Ez a csapat csak aradi játékosokból fog egyelőre állni.

Az osztrák csapatok között súlyos nézeteltérések keletkeztek

Bécsben sportháboru uralkodik. Meisl Hugó állandó tárgyalásokat folytat az érdekelt klubokkal, hogy az ellentéteket elsimítsa. Meisl ugyanis elrendelte, hogy a világbajnokságokra kijelölt válogatott játékosoknak már május 10-én Olaszországban kell lenniük, hogy az ottani éghajlatot megszokhassák. Meisl azonban felmentette az Austria több játékosát ezen kötelezettség alól, mert az Austriának május 15-én Bécsben mérkőzése van. A többi érdekelt egyesületek is kéri most már, hogy játékosait ne vigyék ki előbb

Rómába, mint ahogyan az szükséges, mert az egyesületek mérkőzéseket bonyolíthatnának le, miáltal az amúgy is súlyos anyagi gondokkal küzdő bécsi egyesületeken valamit segítené az osztrák szövetség.

A futballvilágbajnokságok sorsolása

A FIFA bizottsága megejtette a futballvilágbajnokságok sorsolását, amely a következő: május 27 Florenzében Olaszország játszik a Mexikó USA győztesével. Triestben Románia-Csehszlovákiával, Nápolyban Magyarország-Egyiptommal, Génában Argentína-Svédországgal, Rómában Brazília-Spanyolorzággal, Milánóban Hollandia-Svájcjal, Torinóban Ausztria-Franciaországgal és Bolognában Németország-Belgiummal kerül össze. Érdekes körülmény, hogy Magyarország a futballvilágbajnokságok alkalmával Egyiptom válogatottjával kerül újra össze, amellyel a párisi olimpiász alkalmával 3:0 arányban vereséget szenvedett.

* Testvériesen megfér minden nemzet a munka birodalmában, a Budapesti Nemzetközi Vásáron. Május 4-14.

— Városunk legkellemesebb és kedvelt Paesirtamező kerthelyisége megnyílt, naponta Csampa i Testvérek jazz- és szalonzenekara muzsikál. Díjmentes autóközlekedés 15 percnél hosszabb távra. A t. közönség szives pártfogását kéri H a v a s Mihály, tulajdonos.

— Társas vacsora az Elisabetin-Erzsébet-városban. A Magyar Párt erzsébetvárosi tagozata ma este a Stöhr-vendéglőben kugliversennyel egybekötött jótékony célú társas vacsorát rendez. Egy teríték ára husz lei. A vacsora jövedelmét szegény gyermekek felhúzási alapjának gyarapítására fordítják.

* Irodaáthelyezés. Az „Agronomul-Gazdák” Ált. Biztosító R.-T. timisoari aligazgatósága irodahelyiségeit a Bánáti Bankgyesület palotájából folyó évi május 1-től saját házába, Belváros, Piata Sft. Gheorghe (Szentgyörgy-tér) 6. szám (Arany-szarvas) alá helyezte át.

— A Radna férzfizárándoklat különvonatához szóló jegyek iránt tömeges érdeklődés mutatkozik úgy, hogy a rendezőség körülbelül 8-9 vagon beállítására számít. Az ellenőrzés új rendszerre folytán holnap, vasárnap reggel indulás előtt már aligha nyílik lehetőség jegyek vásárlására. Ne várjon senki ezekre az utolsó percekre, hanem szombaton este hét óráig igyekezzék megváltani menetjegyét a jelzett eladó helyeken. A vonalmenti állomásokról csak a központban jelentkezett utasok szállhatnak a különvonatra. Mindenki a lehető legsürgősebben váltassa meg jegyét. A különvonat vasárnap reggel öt órakor indul a Principele Carol-józsefvárosi állomásról és vasárnap este félnyolc órakor érkezik vissza a gyárvárosi állomásra.

SPIRA **BUTOR**
modern
legjobb és
legolesőbb
Timisoara II., Str. T. Vladimirescu (Begabalsor) 24.

— A gyónási titok áldozata. A Katolikus Munkásszövetség műkedvelői csoportja nagyszámú közönség előtt mutatta be A gyónási titok áldozata című öt felvonásos vallásos drámát, az egyesület helyiségében. A sikerült előadást Illing Rezső rendezte.

* Természetbarátok kirándulása a fenyes-birodalmába. A Bocsa-Montana-boksnányai természetbarátok május 27-én és 28-án két napos autókirándulást rendeznek Anina, Marilla, Steierdorf és Resica gyönyörű fenyes vidékeire. A kirándulók megtekintik a vidék összes természeti szépségeit, mint a fensikön levő halastót, a comárnici csepkőbarlangot és más nevezetességeket. A timisoari-temesvári természetbarátok május 26-án este 7 órakor indulnak Boksnányára, míg a resicai természetbarátok reggel 5 órakor, ahonnan a kirándulók félhat órakor indulnak Marilla felé. A kirándulásra május 12-ig lehet jelentkezni Schindler bácsinál Boksnányán, aki részletes felvilágosítást is nyújt. Részvételi díj személyenként 165 lei. A Déli Hírlap előfizetői 50 százalékos kedvezményben részesülnek.

* Kobor Noemi: Mi lett belőlem! A kitűnő író nő legújabb műve. Mottója: „En, Istenemre, emelt fővel járok, s ha eselek, nem esem térdre”. A nő és szerelem problémája érdekes, új feldolgozásban. A szerelmi történettel párhuzamosan a mai élet, az olasz milió és az olasz művészet is leperg előttünk. Franklin kiadásban, szép kiállításban 72.- lei minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál Cluj. Kérje a Franklin udjónságok jegyzékét.

Rádió

Szombat, május 5. Bucuresti. 1: Lemezek. 2:20: Lemezek. 6: Zenekar. 8: Lemezek. 9: A rádiózenekar operettes. 10: Vendéglői zene. Budapest. 7:45: Lemezek. 10:45: Hírek. 12:15: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 1: Katonazenekar. 1:30: Hírek. 2:15: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 3:40: Hírek. 4:30: Üzenetek a Nemzetközi Vásárból. 5:45: Időjárás, hírek. 6: Hírek. 6:35: Veres Lajos és cigányzenekara. 6:45: Mit üzen a rádió. 7:45: Szalonzenekar. 8: A falu rossza, népszimű. 10: Hírek. 10:15: Hanglemezek. 10:40: Rádió a rádió. 11:15: Operaházi zenekar. 12:30: J. Bács. 2:10: Zenekari számok. 6:15: Hírek. 6:30: Opera a milánói Scala. Belgrád. 12: Lemezek. 5: Lemezek. 5:30: Hangverseny. 6: Táncclemezek. 8: Rádiózenekar. 11: Cigányzene. Berlin. 2:1: Filmlemezek. 3:15: Vegyes lemezek. 4: Szalonzenekar. 9:15: Hétvégi est közvetítés utána tánczene. Róma. 1:30: Lemezek. 2: Szórakoztató zene. 6:10: Könyű zene. 8:30: Lemezek. 9:45: Zenekari hangverseny. Prága. 6:25: Lemezek. 8: Daljáték. Strasbourg. 5:15: Lemezek. 5:45: Tánczene. 7:30: Hangverseny. 10:30: Könyű zene. 11:30: Műzene. Stuttgart. 1: Weber-lemezek. 2: Könyű zene. 6:30: Balalajka zene. 7: Műzene. 12: Kermbach zenekar. Táncclemezek. Varsó. 1: Jazz. 5:35: Szalonzenekar. 5:30: Jazzdalok és zongoraművek. 9: Chopin zongorán. 9:50: Rádiózenekar. 10: Zongoraművésznő játéka. 11:20: Könyű zene és tánczene. 12: Tánczene. Zágráb. 9:15: Rádiózenekar. 10:45: Jazz.

Vasárnap, május 6. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Délutáni zene. 9:20: Rádiózenekar. Budapest. 9:45: Hírek. 10:10: Rádiózenekar a nemzetközi vásárból. 11: Reforátus istentisztelet, prédikál Muraközy Gyula. 12: Egyházi ének és szentbeszéd a várplébánia templomból. A szentbeszéd Brückner József dr. mondja. 1:30: Hírek. 2: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 3: Hírek. 4: Tudnivalók a jégkár elleni küzdelemről, gazdasági előadás. 4:45: Üzenetek a nemzetközi vásárból. 6: Cigánymuzika. 6:45: Anyák napja ünnepély. 7:45: Cigányzenekar. 9: Sport és lövésverseny eredmények. 9:15: Az író titkai, Kosztolányi ezred előadása. 9:45: Revere Gyula hársz. 10:15: A kölcsönkért... 11: Hírek. 11:15: Hírek, sport. 11:30: Hegedűtánc zongorakísérettel. 12:10: Cigánymuzika. Bécs. 12:20: Szimfonikusok Winkler-cellaival. 1:25: Rádiózenekar. 4:50: Vonósnyeg. 6: Lemezek. 11:45: Táncclemezek. Belgrád. 1: Fuvózenekar. 6: Rádiózenekar. 12: Cigányzene. Berlin. 2:15: Szórakoztató zenekar. 5:30: Könyű zene. 7:50: Szórakoztató zenekar. 11:30: Vidám zene. Róma. 1:30: Imekek. 2: Reklámhangverseny. 5:30: Lemezek. 6: Hangverseny. 7: Mandolinnyegyes hangverseny. 9:10: Reklámhangverseny. 10: Zongoraművésznő és szoprán-énekes hangversenye. 11:10: Szimfonikus lemezek. Prága. 6:45: Lemezek. 8:30: Fuvós zenekar. 9:40: Trió. 11:30: Schrammelzene. Párizs. Berlioz: Faust elkárhozása, közvetítés. Belgrád. 6: Könyű lemezek. 11:30: Tánczene. Strassburg Este. 7:15: Könyű zene. 13:00: Tánczene. Stockholm. 6:35: Lemezek. Rádiózenekar Norrbj csellóművészzel. 11: Szórakoztató zene. Varsó. 1:15: Filharmonikus hangverseny. 4:20: Lemezek. 15: Lengyel hangverseny. 8:52: Szimfonikus hangverseny. 11:25: Tánczene. Zágráb. Lemezek. 6: Tánczene. 9:15: Rádiózenekar.

Tombola
minden szám
nyer

Vasárnap, május 6-án délután 5 órakor

TÁNC-TEA

a zsidó aggokháza javára, a Ferdinánd-szálló termeiben

Tombola
1000 drb nyere-
ménytárgy kerül
kisorsolásra

Közgazdaság

Bánsági Hét programja kormány képviselője jelenlétében diszközgyűléssel veszi kezdetét

Bánsági Hét előkészületei egyre sebb arányokat öltenek. Május 7. napjai között a látványosságok sorozata fog kibontakozni az országon minden részéből érkező vendégek alkiknek a Bánsági Hét egyben kiüzleti lehetőséget jelent. A látványosságok egyik legszebbike

a kirakatverseny

amelyre máris százötz cég jelentkezik. A kirakatvilágítási verseny résztvevői a villanyáramot a Bánsági Hét mára kilenc le helyett két lelérték. A versenydíjak máris biztosítva vannak, mert a legszebben és legizlésebben kivilágított kirakatok részére a skedelmi és iparkamara, a városi mosmüvek, a Dura-müvek, a Fra-Phöbus és Tungram ajánlottak összesen husz értékes jutalmat.

Bánsági Hét sikerének biztosítása érdekében az egész országban nagyszabású propaganda folyik. A város jelenlegi cégeinek röpcéduláit

repülőgépek szórják le

ország nagyobb városaiban. Az első repülőgép a fővárosban, azután esti, Slatina, Craiova, Turnseverin, Iova, Caransebes-Karansebes, Lugoj és Timisoara-Temesvár felett fog röpcédulákat dobni, míg egy másik repülőgép a Cluj-Kolozsvár és Timisoara-Temesvár légivonal útjába eső városok felett adják át Drincea Aurél kamarai kárnak (telefon 30). A propagan-

A festő titka

Rejtélyes történet

Tek: G. H. Worrice

2. folytatás.

A közelgő sötétség tényleg arra kényerített bennünket, hogy visszainduljunk. Ilyen kellemetlenséget gyorsan elrejtett az ember. Két héttel később levelet kaptam Josetól, melyben azt írja, hogy ismét volt a bájos kis háznál, mert ezáltal teljesen lakatlanul és bezárva talált. Jose a szomszéd falubeliektől megtudta, hogy az öreg teljesen magánvöl volt, mert a kapuja melletti patakban cselédjét holtan találták meg. Senki nem tudta, hogyan kerülhetett a vízbe, mert az éjszakák akkor világosak voltak és azonfelül az utat is jól ismertem. Ablási szándékkal sem ölthették meg a pénzt érintetlenül találták meg. Végre is ott hagyta a házat, mert csak bérelt és Londonba költözött. Jose feljött a műtermembe, — azt hiszem, ezzel az alkalommal láthattam a barátaink bennünket együtt — és arra ért gyönyörű szemével, hogy menjek le a házhoz. Időközben a ház eladásra került és igyekeztem azt megvenni. A lakás ideálisnak ígérkezett mézesheteink töltésére. Hogy rövid legyek: a házat megvettük butorostól, mindenestől együtt.

A kulcsokat Josenak adtam és ő nem

dáért a cégek csak nagyon csekély összeget fizetnek a légi alap javára.

A Bánsági Hétben a légügyi államtitkárság és az ARPA légi társaság rendezésében

légi mutatványok

is szórakoztatják majd a vendégeket. Május 11-én városunkba érkezik egy hatuléses Farmann-gép és egy ötüléses Junker-repülőgép, ezenkívül három sport és három katonai repülőgép. A két személyes repülőgép a Bánsági Hétben a vendégekkel fog repüléseket végezni.

A sportprogram

keretében Lugoj-Lugos, Resiq a, Arad és városunk birkozi május 16 és 17-én díszes kivitelű kupáért fognak versenyeiket lebonyolítani. A bánsági birkozi-kupáért a birkoziok három éven keresztül fognak küzdeni.

A különböző kedvezmények és látványosságok által városunkat nagy tömegekben fogják felkeresni az ország minden részéből érkező vendégek, akiknek elszállásolására minden intézkedés megtörténik. Mindazok, akik a Bánsági Hét tartamára butorozott szobát óhajtanak bérbe adni, jelentsék be ezen szándékukat a kerületi rendőrkapitányságokon.

A Bánsági Hét hivatalosan május 11-én délelőtt tíz óraker a kereskedelmi és iparkamara diszközgyűlését tartandó diszközgyűléssel nyílik meg, amelyen Teodorescu kereskedelmi és iparügyi miniszter, vagy a kormány más tagja fog elnökölni.

A Bánsági Hét előkészületeivel kapcsolatban az egyik román lap alaptalan támadást intézett a kisebbségi, elsősor-

tudott a ház szépségével betelni. Bauték éppen külföldre készültek utazni, így elhatároztuk, hogy hamarosan megtartjuk az esküvőt. Nekem még volt egy kis dolgom, de Jose gyakran átment a házikóba néhány órára tervezgetni, álmodozni...

Következő héten átmentem Bautékhoz. Igen kedvesek voltak, állandóan a házikóról beszéltek és arról, hogy mily boldogok leszünk majd benne. Egész nap zuhogott, így nem mehettünk át a házhoz.

Visszatértem műtermembe, ahová Jose levele elért, aki azt írta, hogy Bauték eredeti tervüktől eltérőleg néhány héttel hamarabb utaznak s így ő már előre szeretne az új otthonában lakni. Kifejtette, hogy az nagyon előnyös volna, mert átfestené és újra kárpitoztatná a falakat, függönyöket tehetne fel és engedjem meg neki. Nem féltem, mert Baut Anytól egy kis kutyát kapott ajándékba és kapna egy asszonyt, aki mindennap takarítana.

Nem tudom miért, de a levél kellemetlenül érintett. Nem akartam, hogy a menyasszonyom, bármily kicsiny is a ház, abban egyedül lakjon. Nemcsak irtam, de sürgönyöztem is, hogy nem engedélyezem az yedülvaló átköltözökédést. Másnap azonban már újabb levelet kaptam, amelyben azt írta, hogy már át is költözökédött, a pattogó tüzhely mellett ül s levelét Blimi asszonnyal, a taka-



ban a timisoarai-temesvári magyar sajtó ellen és azt írta, hogy

a kisebbségi sajtó

kivonja magát a Bánsági Hét propagálása alól, mert arra csak előzetes készpénzfizetés ellenében hajlandó. A kamarai vezetősége erre írásbeli nyilatkozatot juttatott el a lapokhoz és abban leszögezte, hogy a Bánsági Hét propagandája érdekében eddig még egyetlen lapnak sem adott honoráriumot, mert a lapok által lekötött propaganda-cikkek honorálása csak a Bánsági Hét lezárása után történik meg. Ami a propagandát illeti, ennek érdekében éppen a kisebbségi sajtó többet tett, mint az alaptalannul támadó.

A KONVERZIO BEJELENTÉSÉNEK

MEGHOSSZABBÍTÁSÁT KERIK.

Károly király tegnap a kisgazdák nagyobb küldöttségét fogadta. A küldöttség kérte az uralkodót, járjon közbe, hogy a konverzió igénybevételének bejelentésére vonatkozó határidőt, amely május 7-én lejár, három hónapra hosszabbítsák meg. Kérésüket azonnal indokolták, hogy a bejelentési határidő fülrvöld az összes formaságok elintézésére. Az uralkodó megígérte, hogy a kérelem érdekében a kormányánál közbenjár.

Husz munkakamara lesz az országban. A hivatalos lap tegnapi száma közli, hogy a szakkamarák csökkentése következtében az egész ország területén husz munkakamara lesz. A városunkban levő munkakamara megmarad, de az a terület, amelyre illetékessége kiterjed, bővül.

A Temesvári Bank és Kereskedelmi R.-T. április 30-án tartotta meg rendes évi közgyűlését, amely az igazgatóság jelentését és az 1933. évi zárszámadásokat egyhangulag jóváhagyta. A közgyűlés az igazgatóság új tagjaként Dumitrescu Barbut, Gafencu Grigoret, Mateiu Simont, Radó Pált és Saveanu Nicut; a felügyelőbizottság új tagjaként pedig Coman Augustint választotta meg.

Holnap megtartják az ipartestület közgyűlését. Az ipartestületnek a mult vasárnapra összehívott közgyűlését — mint megirtuk — táviratilag betiltották. A vezetőség közbenjárására a munkaügyi miniszterium most megengedte, hogy a közgyűlést május 6-án megtartsák és az erre vonatkozó értesítés távirati uton érkezett meg Faurliviusz miniszteri igazgatóhoz, aki azt nyomban közölte az ipartestület vezetőségével. A közgyűlést holnap délelőtt tíz óraker az ipari szindikátus székében a megjelentek számára való tekintet nélkül fogják megtartani.

A villanyszerezők szakcsoportja Oláh Sándor elnöke alatt közgyűlést tartott, aki rámutatott arra, hogy a gazdasági válság milyen súlyosan érinti a villanyszerezési szakmát, amely a sok kontár törvénytelen működése következtében is nagy károsodásokat szenved. Weipert Domokos pénztári és Wurmlin József ellenőri jelentése után a közgyűlés a vezetőségnek a felmentvényt megadta. Elhatározta a közgyűlés, hogy mestertovábbképző tanfolyamot rendez. A szakmában való túlszofaltság megszüntetése céljából ezentul minden mester csak egy tanoncot tarthat, bármennyi segédrel dolgozik is.

A négyász leles bánsági buza. Az anynyira sóvárgott eső hiánya miatt a kenyérmagvak ára még mindig emelkedik. A bánsági gabonapiacra a buza iránzata erősen megszilárdult. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi buza 405 lei, 77—78 kilós torontáli buza 410 lei, örlöképes új tengeri 190 lei, zab 220 lei, tavaszi árpa 210 lei, takarmány árpa 190 lei, tökmag 730 lei, napraforgómag 270 lei. 30/70-es kismalmi liszt zsákkal együtt 630 lei, takarmányliszt 250 lei és korpa 220 lei zsákkal együtt és százkilónként.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

Iróasztalom jobboldali fiókjába nyultam — tölem függött, menyasszonyom után megyek-e vagy sem.

Kivettem a revolvert, kezem remeggett és verejték gyöngyözött homlokomon. Néztam a kezemben lévő revolvert. Ekkor hirtelen egy gondolat cikázott át fejemen — nem az, hogy mi, hanem az, hogy ki ölhetta meg Joset? Homályosan eszembe jutott a cseléd halála, a kis kutyja, amelyet a lépcsőn letek és Jose-om rejtélyes vége.

Hirtelen eszembe jutott egy ottani földműves panaszkodása is, aki elmondotta, hogy három barátjának éltevdtt és holtan talált rájuk a házikó táján.

A meleg idő dacára is elhült a vér ereimben. Micsoda vérszomjas teremtmények lehetnek azon a vidéken, amely pedig nem is látszott titokzatosnak. Hiszen még a halottkém sem talált abban semmi rendkívülit, hogy egy fiatal, egészséges leány hirtelen meghalt. Sőt az orvos sem látott semmi különösöt.

De előttem most minden titokzatosná vált. Láttam, hogy a dolog nyitjára csak én magam tudnék jönni. Megtöltöttem revolveremet és zsebrevágtam. Megebédeltam és éjjelkor vonatra ültem. Még sötét volt, mikor beérkeztem a kis állomásra. Kalapomat mélyen szemembe huztam és kabátgalléromat jól feltűrtem, hogy fel ne ismerhessen senki.

(Folyt. köv.)

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell beküldeni a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz:
Belvárosban: Déli Hírlap kiadóhivatala, Szentgyörgy-tér 4. Gyárkörútban: Kardos-trafik, Kossuth-tér és Gránátos-utca sarkán, Messing-utca Fő-utca 27. Józsefvárosban: Mihaltrafik, Küttl-tér. A hirdetési díj minden esetben előre fizetendő.

Jósolok

kevés pénzért. Megmondom a múltat, jelent, jövőt. Minden ügyben forduljon hozzám. Egy személy részére csak 20.— lei. Levélben is, ha születési évét és 30.— leit bélyegben és felbélyegzett válaszborítékot beküld. Jónó, Timisoara-Iosefin, Str. Bonnax 16, I. em. (3741)

Alkalmazás

Önálló munkánót

keresek francia munkához. Reitz szalon, I., Str. Brediceanu 2. Magyar Ált. Hitelbank. (983)

Fotolaboráns

gyakorlattal, gyors munkás, azonnal felvétetik. Cím a kiadóban. (984)

Azonnali belépésre

vasalónót keresek, ki e szakma összes ágaiban járatos. Hlobil János, festészeti, vegytisztító és gőzmosódai vállalat, Lugos. (978)

Könyvelőnót

ki a román, német és magyar nyelvet perfekt bírja, június 1-re belépésre keressünk. Csakis tapasztalt, komoly erő jöhet számításba. Friedrich Testvérek, Timisoara, IV. Telefon 950. (918)

Főmolnár

jó bizonyítványokkal és egy motorvezető gázmotorhoz a Besenova-Noua-ujbessenyői malomban azonnalra felvétetnek. Jelentkezni személyesen vagy írásban, malom, Besenova-Noua. (988)

Házmester

gyermektelen házaspár felvétetik. I., Piata Sft. Gheorghe-Szentgyörgy-tér 4. II. em. (1020)

Utazó

drogeriák és fodrászok látogatására, ki ezen szakmában már alkalmazva volt, azonnali belépésre kerestetik. Ajánlatok „Megbízható” jelige alatt ezen lap kiadóhivatalában adandók le. (225)

Építetők

figyelmébe!

Épületlakatos munkákat, vízvezetékcsatlakozást olcsón és jól végez

R. Klein utóda - ing. S. Márton

Háziasszonyok

figyelmébe!

Konyhabutorok védelmére nélkülözhetetlen az

ETERNIT-márványlemez

Gyáriképviselet:

ing. S. Márton

Piata-Lenau 2. Telefon 74

Állást keres

Képesített jegyző

leépített tisztviselő, önálló munkaerő, gyors és pontos számoló, gépirásban is jártas, román, német, magyar nyelvet szóban és írásban bírja, azonnali belépésre bármilyen irodai vagy külső alkalmazást keres. Demeter Ludovic, Covasiut, jud. Arad. (969)



OLLA
a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Adás-vétel

Eladó

egy kisebb bérház, emeletes és emelhető. Bővebbet II., Str. Barbu Delavrancea-Galamb-u. 19. (967)

Most érkeztek

csodaszép belföldi perzsaszőnyegek minden méretben. Hitelképes egyének olcsó készpénzárban részletre is kaphatnak. Friss raketteket kaptam. Jó márkások 200 leitől kaphatók. Sternberg (76)

Kereszthurosz zongora

elsőrendű, angol mechanizmussal, perzsaszőnyegek nagy választékban 900 leitől négyzetméter. Schmidt, IV., Str. Bonnax 12. (989)

Anyák figyelmébe!

Ismét kaphatók a prima minőségű, külföldi gyártmányú **gyermek guminadrágok**

Sanitaria

Józsefváros, Bulev. Berthelot 21

Bakás

Háromszobás

utcai lakás, fürdőszobával, megbízható, tiszta lakónak azonnalra 1600 leiért kiadó. Józsefváros, Spl. T. Vladimirescu-Begajobbsor 5. (971)

Napsugaras lakások

egy- és kétszobás, tip-top legmodernebb komforttal, most épülő házban augusztus 1-re kiadók. Józsefváros, Str. Gariu-Pályaudvar-ut 4, házmesternél. (972)

Kiadó 4 szoba

erzsébetvárosi parkkal szemben, hallas, összkomfortos, magas, földszintes utcai lakás, verandával, kerttel augusztus 1-re. Háztulajdonos III., Romulus-Hattyu-u. 6, régi szám. (980)

3 szobás

lakás fürdőszobával olcsón, azonnalra kiadó. II., Calea Buziasului-Buziási-ut 7. (975)

Kiadó

augusztus 1-re új, modern 3 szobás családi ház, parkett, két konyhával, nagy terrasz, kert és baromfiudvarral. II., Str. Fröbl-Uri-u. 30. (968)

Május 15-re

legkésőbb június 1-re keressünk lehetőleg cetatei-belvárosi villanegyedben különálló, egy szoba, fürdőszoba, előszoba, konyhás különbejárattal lakást. Lehet butorozva is. Ajánlatokat „Dolgozó nő” jelíggel a kiadóba kértünk. (991)

HIRDESSEN

A DÉLI HIRLAPBAN

Szépségápolás

hajfestés tartóshullám

J. WALTRICH
fodrásznál

II., Str. Dacilor (Fő-utca) és Piața Traian (Kossuth-tér) sarkán, 6-os villamos végállomásánál

Kenyeret és munkát

a dolgozni akaróknak, jelszava a Katolikus Munkásszövetségnek, amely bármilyen szak- vagy napszámunkást azonnal közvetít. Érdeklődők forduljanak a szövetséghez: Erzsébetváros, Bulev. Mihai Viteazul (Püspök-ut) 9. szám, bejárat az Onufiu (Jósika-utca) felől.

Telefon: 6-55

Tarkó fotószalon

Lugos

Regele Ferdinand (Bonnax-utca) 24

művészi fényképeket készít rendkívül jutányos áron.

A Déli Hírlap minden előfizetője, akinek előfizetése negyedévre rendezést nyert

ingyen

kap egy visite fényképet, aki pedig félévre rendezte előfizetését cabinet-képet kap teljesen ingyen.

Nyári menetrend

Ervényes 1934 május 15-től

Vonatok érkezése Timisoara-Temesvár

Az órák jelzése éjjeltől délig 0—

tól éjjelig 12—24.

Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat

Bucuresti felől személyvonat

Bucuresti-Bukarest felől Simplon

Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Jimbolia-Zsombolya felől vegyesvonat

Jimbolia felől személyvonat

Jimbolia felől vegyesvonat

Jimbolia felől személyvonat

Resica felől személyvonat

Resica felől személyvonat

Resica felől személyvonat

Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat

Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat

Radna felől vegyesvonat

Radna felől vegyesvonat

Radna felől vegyesv. (csak vasárnap)

Báziás felől személyvonat

Pancsova felől személyvonat

Cenad-Csanád felől személyvonat

Cenad-Csanád felől motorvonat

Cenad-Csanád felől motorvonat

Turn-Severin felől személyvonat

Valcani-Valkány felől vegyesvonat

Valcani-Valkány felől vegyesvonat

Buziás felől motorvonat

Buziás felől motorvonat

Buziás felől vegyesvonat

Buziás felől vegyesvonat

Caransebes felől személyvonat

Giera-Gyér felől vegyesvonat

Jermata-Gyarmata felől motorvonat

Vonatok indulása Timisoara-Temesvár

Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat

Bucuresti-Bukarest felől Simplon

Bucuresti-Bukarest felől személyvonat

Bucuresti-Bukarest felől gyorsvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Arad felől személyvonat

Jimbolia-Zsombolya felől vegyesv.

Jimbolia felől személyvonat

Jimbolia felől vegyesvonat

Jimbolia-Zsombolya felől Simplon

Jimbolia felől személyvonat

Caransebes-Karánsebes felől személyv.

Radna felől vegyesvonat

Radna felől vegyesvonat

Buziás felől motorvonat

Buziás felől motorvonat

Buziás felől vegyesvonat

Buziás felől vegyesvonat

Buziás felől vegyesvonat

Resita-Resica felől személyvonat

Resita-Resica felől személyvonat

Resita-Resica felől személyvonat

Valcani-Valkány felől vegyesvonat

Valcani-Valkány felől vegyesvonat

Cenad-Csanád felől motorvonat

Cenad-Csanád felől motorvonat

Cenad-Csanád felől személyvonat

Cruceni-Keresztes felől motorvonat

Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat

Cruceni-Keresztes felől vegyesvonat

Pancsova felől személyvonat

Báziás felől személyvonat

Jermata-Gyarmata felől motorvonat

Banloc-Bánlak felől vegyesvonat

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen.